



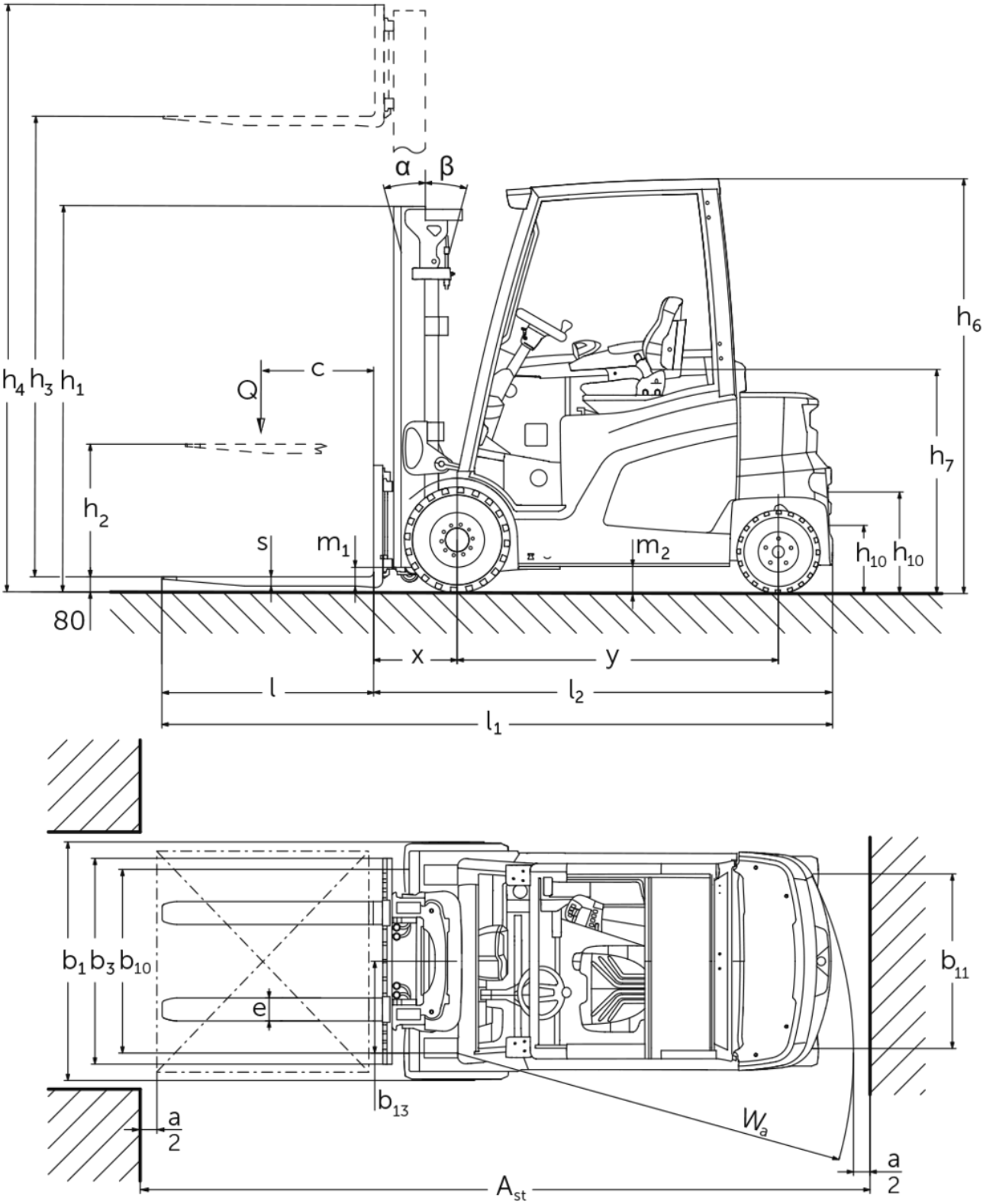
## **Carrelli elettrici a quattro ruote**

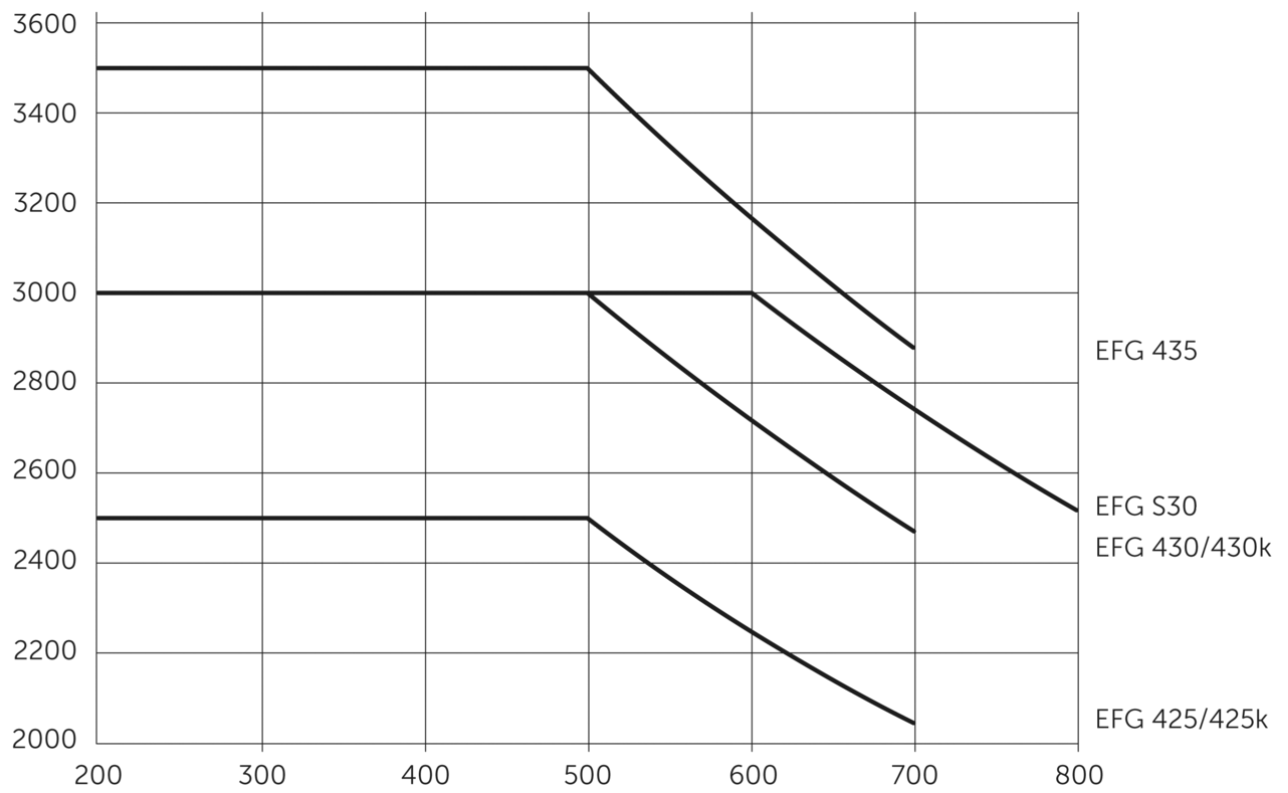
### **EFG 425-435**

Altezza di sollevamento: 2900-7500 mm / Portata:  
2500-3500 kg



EFG 425-435





# EFG 425-435

| EFG 425k, EFG 425          | Sollevamento (h3) | Altezza montante chiuso (h1) | Alzata libera (h2) | Altezza montante sfilato (h4) | Inclinazione montante avanti/indietro |
|----------------------------|-------------------|------------------------------|--------------------|-------------------------------|---------------------------------------|
| Montante duplex ZT         | 2900 mm           | 2125 mm                      | 150 mm             | 3500 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                            | 3100 mm           | 2225 mm                      | 150 mm             | 3700 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                            | 3300 mm           | 2325 mm                      | 150 mm             | 3900 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                            | 3500 mm           | 2425 mm                      | 150 mm             | 4100 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                            | 3700 mm           | 2525 mm                      | 150 mm             | 4300 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                            | 4000 mm           | 2675 mm                      | 150 mm             | 4600 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                            | 4300 mm           | 2875 mm                      | 150 mm             | 4950 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                            | 4500 mm           | 2975 mm                      | 150 mm             | 5150 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                            | 5000 mm           | 3225 mm                      | 150 mm             | 5650 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                            |                   |                              |                    |                               |                                       |
| Montante duplex ZZ         | 3100 mm           | 2190 mm                      | 1600 mm            | 3690 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                            | 3300 mm           | 2290 mm                      | 1700 mm            | 3890 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                            | 3500 mm           | 2390 mm                      | 1800 mm            | 4090 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                            | 3700 mm           | 2490 mm                      | 1900 mm            | 4290 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                            | 4000 mm           | 2640 mm                      | 2050 mm            | 4590 mm                       | 6 / 8 °                               |
| Montante triplex DZ        | 4400 mm           | 2090 mm                      | 1500 mm            | 4990 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                            | 4700 mm           | 2190 mm                      | 1600 mm            | 5290 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                            | 5000 mm           | 2290 mm                      | 1700 mm            | 5590 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                            | 5500 mm           | 2490 mm                      | 1900 mm            | 6090 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                            | 6000 mm           | 2690 mm                      | 2100 mm            | 6590 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                            | 6500 mm           | 2890 mm                      | 2300 mm            | 7090 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                            | 7000 mm           | 3090 mm                      | 2500 mm            | 7590 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                            | 7500 mm           | 3290 mm                      | 2700 mm            | 8090 mm                       | 6 / 8 °                               |
| EFG 430k, EFG 430, EFG S30 | Sollevamento (h3) | Altezza montante chiuso (h1) | Alzata libera (h2) | Altezza montante sfilato (h4) | Inclinazione montante avanti/indietro |
| Montante duplex ZT         | 2900 mm           | 2122 mm                      | 150 mm             | 3657 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                            | 3100 mm           | 2222 mm                      | 150 mm             | 3857 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                            | 3300 mm           | 2322 mm                      | 150 mm             | 4057 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                            | 3500 mm           | 2422 mm                      | 150 mm             | 4257 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                            | 3700 mm           | 2522 mm                      | 150 mm             | 4457 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                            | 4000 mm           | 2672 mm                      | 150 mm             | 4757 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                            | 4300 mm           | 2872 mm                      | 150 mm             | 5057 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                            | 4500 mm           | 2972 mm                      | 150 mm             | 5257 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                            | 5000 mm           | 3222 mm                      | 150 mm             | 5757 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                            |                   |                              |                    |                               |                                       |
| Montante duplex ZZ         | 3100 mm           | 2187 mm                      | 1450 mm            | 3837 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                            | 3300 mm           | 2287 mm                      | 1450 mm            | 3837 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                            | 3500 mm           | 2387 mm                      | 1650 mm            | 4237 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                            | 3700 mm           | 2487 mm                      | 1750 mm            | 4437 mm                       | 6 / 8 °                               |

|                     |                   |                              |                    |                               |                                       |
|---------------------|-------------------|------------------------------|--------------------|-------------------------------|---------------------------------------|
|                     | 4000 mm           | 2637 mm                      | 1900 mm            | 4737 mm                       | 6 / 8 °                               |
| Montante triplex DZ | 4400 mm           | 2087 mm                      | 1350 mm            | 5137 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                     | 4700 mm           | 2187 mm                      | 1450 mm            | 5437 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                     | 5000 mm           | 2287 mm                      | 1550 mm            | 5737 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                     | 5500 mm           | 2487 mm                      | 1750 mm            | 6237 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                     | 6000 mm           | 2687 mm                      | 1950 mm            | 6737 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                     | 6500 mm           | 2887 mm                      | 2150 mm            | 7237 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                     | 7000 mm           | 3087 mm                      | 2350 mm            | 7737 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                     | 7500 mm           | 3287 mm                      | 2550 mm            | 8237 mm                       | 6 / 8 °                               |
| EFG 435             | Sollevamento (h3) | Altezza montante chiuso (h1) | Alzata libera (h2) | Altezza montante sfilato (h4) | Inclinazione montante avanti/indietro |
| Montante duplex ZT  | 2900 mm           | 2152 mm                      | 150 mm             | 3686 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                     | 3100 mm           | 2252 mm                      | 150 mm             | 3886 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                     | 3300 mm           | 2352 mm                      | 150 mm             | 4086 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                     | 3500 mm           | 2452 mm                      | 150 mm             | 4286 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                     | 3700 mm           | 2552 mm                      | 150 mm             | 4486 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                     | 4000 mm           | 2702 mm                      | 150 mm             | 4786 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                     | 4300 mm           | 2902 mm                      | 150 mm             | 5086 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                     | 4500 mm           | 3002 mm                      | 150 mm             | 5286 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                     | 5000 mm           | 3303 mm                      | 150 mm             | 5787 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                     | 5500 mm           | 3603 mm                      | 150 mm             | 6287 mm                       | 6 / 8 °                               |
| Montante duplex ZZ  | 3100 mm           | 2217 mm                      | 1451 mm            | 3866 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                     | 3300 mm           | 2317 mm                      | 1551 mm            | 4066 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                     | 3500 mm           | 2417 mm                      | 1651 mm            | 4266 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                     | 3700 mm           | 2517 mm                      | 1751 mm            | 4466 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                     | 4000 mm           | 2667 mm                      | 1901 mm            | 4766 mm                       | 6 / 8 °                               |
| Montante triplex DZ | 4400 mm           | 2117 mm                      | 1351 mm            | 5166 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                     | 4700 mm           | 2217 mm                      | 1451 mm            | 5466 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                     | 5000 mm           | 2317 mm                      | 1551 mm            | 5766 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                     | 5500 mm           | 2517 mm                      | 1751 mm            | 6266 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                     | 6000 mm           | 2717 mm                      | 1951 mm            | 6766 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                     | 6500 mm           | 2917 mm                      | 2151 mm            | 7266 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                     | 7000 mm           | 3117 mm                      | 2351 mm            | 7766 mm                       | 6 / 8 °                               |
|                     | 7500 mm           | 3317 mm                      | 2551 mm            | 8266 mm                       | 6 / 8 °                               |

# Tabella VDI

|                    |        |                                                            |                                 |                    |             |             |                 |             |             |      |
|--------------------|--------|------------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------|-------------|-------------|-----------------|-------------|-------------|------|
| Caratteristiche    | 1.1    | Costruttore (sigla)                                        |                                 | Jungheinrich       |             |             |                 |             |             |      |
|                    | 1.2    | Indicazioni modello del costruttore                        |                                 | EFG 425k           | EFG 425     | EFG 430k    | EFG 430         | EFG S30     | EFG 435     |      |
|                    | 1.3    | Trazione                                                   |                                 | Elettrico          |             |             |                 |             |             |      |
|                    | 1.4    | Uso                                                        |                                 | Sedile             |             |             |                 |             |             |      |
|                    | 1.5    | Portata/carico                                             | Q    kg                         | 2500               |             | 3000        |                 |             | 3500        |      |
|                    | 1.6    | Distanza dal baricentro del carico                         | c    mm                         | 500                |             |             |                 |             | 600         | 500  |
|                    | 1.8    | Distanza del carico                                        | x    mm                         | 442                |             | 447         |                 |             |             |      |
|                    | 1.9    | Interasse ruote                                            | y    mm                         | 1595               | 1740        | 1595        | 1745            |             |             |      |
|                    | Pesi   | 2.1.1                                                      | Peso proprio (inclusa batteria) | kg                 | 4691        | 4642        | 5298            | 5143        | 5435        | 5664 |
| 2.2                |        | Carico sull'asse con carico ant./post.                     | kg                              | 6414 / 776         | 6466 / 676  | 7404 / 895  | 7395 / 748      | 7605 / 829  | 8239 / 926  |      |
| 2.3                |        | Carico sull'asse senza carico ant./post.                   | kg                              | 2419 / 2272        | 2595 / 2047 | 2594 / 2704 | 2741 / 2402     | 2771 / 2664 | 2805 / 2859 |      |
| Ruote/telaio       | 3.1    | Gommatura                                                  |                                 | Superelastica (SE) |             |             |                 |             |             |      |
|                    | 3.2    | Dimensione ruote anteriori                                 |                                 | 225/75-10          |             | 250/60-12   |                 | 315/45-12   |             |      |
|                    | 3.3    | Dimensione ruote, posteriori                               |                                 | 180/70-8           |             | 200/50-10   | 180/70-8        | 200/50-10   |             |      |
|                    | 3.5    | Numero ruote anteriori/posteriori (x = motrici)            |                                 | 2x / 2             |             |             |                 |             |             |      |
|                    | 3.6    | Larghezza di transito, anteriore                           | b10   mm                        | 990                |             | 950         |                 | 1000        |             |      |
|                    | 3.7    | Larghezza di transito, posteriore                          | b11   mm                        | 940                |             |             |                 |             |             | 950  |
| Dimensioni di base | 4.1    | Inclinazione montante avanti/indietro                      | a/β   °                         | 6 / 8              |             |             |                 |             |             |      |
|                    | 4.2    | Altezza montante chiuso (h1)                               | h1    mm                        | 2325               |             | 2322        |                 |             | 2352        |      |
|                    | 4.3    | Alzata libera (h2)                                         | h2    mm                        | 150                |             |             |                 |             |             |      |
|                    | 4.4    | Sollevamento (h3)                                          | h3    mm                        | 3300               |             |             |                 |             |             |      |
|                    | 4.5    | Altezza montante sfilato (h4)                              | h4    mm                        | 3900               |             | 4057        |                 |             | 4086        |      |
|                    | 4.7    | Altezza superiore del tettuccio di protezione (cabina)     | h6    mm                        | 2240               |             |             |                 |             |             |      |
|                    | 4.8    | Altezza sedile operatore/altezza pedana                    | h7    mm                        | 1226               |             |             |                 |             |             |      |
|                    | 4.12   | Altezza gancio di traino                                   | h10   mm                        | 380                |             |             |                 |             |             |      |
|                    | 4.12.1 | 2. Altezza gancio di traino                                | mm                              | 530                |             |             |                 |             |             |      |
|                    | 4.19   | Lunghezza totale                                           | l1    mm                        | 3484               | 3632        | 3489        | 3637            |             |             |      |
|                    | 4.20   | Lunghezza incluso dorso forche                             | l2    mm                        | 2334               | 2482        | 2339        | 2487            |             |             |      |
|                    | 4.21.1 | Larghezza totale                                           | b1    mm                        | 1200               |             |             |                 |             | 1300        |      |
|                    | 4.22   | Dimensioni forche                                          | s/<br>e/l   mm                  | 40 x 100 x 1150    |             |             | 45 x 125 x 1150 |             |             |      |
|                    | 4.23   | Classe di aggancio piastra portaforche                     |                                 | 2A                 |             |             | 3A              |             |             |      |
|                    | 4.24   | Larghezza piastra portaforche                              | b3    mm                        | 1120               |             |             |                 |             |             |      |
|                    | 4.31   | Luce libera da terra con carico sotto il montante          | m1    mm                        | 110                |             |             |                 |             |             |      |
|                    | 4.32   | Luce libera da terra centro interasse ruote                | m2    mm                        | 135                |             |             |                 |             |             |      |
|                    | 4.34.1 | Larghezza corsia di lavoro (pallet 1000x1200 trasversale)  | Ast    mm                       | 3722               | 3872        | 3727        | 3877            |             |             |      |
|                    | 4.34.2 | Larghezza corsia di lavoro (pallet 800x1200 longitudinale) | Ast    mm                       | 3922               | 4072        | 3927        | 4077            |             |             |      |
|                    | 4.35   | Raggio di curvatura                                        | Wa    mm                        | 2080               | 2230        | 2080        | 2230            |             |             |      |
|                    | 4.36   | Il più piccolo raggio di sterzata                          | b13   mm                        | 580                | 630         | 580         | 630             |             |             |      |

|                                                                                                                                                                                                    |                                                              |                                                                              |                                                                           |                                   |            |                               |                             |                   |                           |                   |             |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------|-------------------------------|-----------------------------|-------------------|---------------------------|-------------------|-------------|--|
| Dati sulle prestazioni                                                                                                                                                                             | 5.1                                                          | Velocità di traslazione con/senza carico (Efficiency   drivePLUS)            | km/h                                                                      | 17 / 17   20 / 20                 |            |                               |                             |                   |                           |                   |             |  |
|                                                                                                                                                                                                    | 5.2                                                          | Velocità di sollevamento con/senza carico (Efficiency   liftPLUS)            | m/s                                                                       | 0,58 / 0,62   0,64 / 0,68         |            |                               | 0,5 / 0,52   0,57 / 0,63    |                   | 0,44 / 0,51   0,5 / 0,53  |                   |             |  |
|                                                                                                                                                                                                    | 5.3                                                          | Velocità di abbassamento con/senza carico (Efficiency   liftPLUS)            | m/s                                                                       | 0,59 / 0,62   0,59 / 0,62         |            |                               | 0,58 / 0,64   0,58 / 0,64   |                   | 0,56 / 0,59   0,56 / 0,59 |                   |             |  |
|                                                                                                                                                                                                    | 5.5                                                          | Forza di traino con/senza carico (Efficiency   drivePLUS)                    | N                                                                         | 8000 / 8000   10000 / 10000       |            |                               | 7000 / 7000   10000 / 10000 |                   |                           |                   |             |  |
|                                                                                                                                                                                                    | 5.6                                                          | Max. forza di trazione con/senza carico (Efficiency   drivePLUS)             | N                                                                         | 16000 / 16000   19500 / 18600     |            | 16000 / 16000   19500 / 19500 |                             |                   |                           |                   |             |  |
|                                                                                                                                                                                                    | 5.7                                                          | Pendenza con/senza carico (Efficiency   drivePLUS)                           | %                                                                         | 12 / 18   19 / 30                 |            |                               | 10 / 15   16 / 25           |                   | 10 / 15   14 / 23         |                   |             |  |
|                                                                                                                                                                                                    | 5.8                                                          | Max. pendenza con/senza carico (Efficiency   drivePLUS)                      | %                                                                         | 18 / 28   27 / 34                 |            | 18 / 28   27 / 38             |                             | 18 / 28   22 / 33 |                           | 17 / 28   20 / 33 |             |  |
|                                                                                                                                                                                                    | 5.9                                                          | Tempo di accelerazione con/senza carico (Efficiency   drivePLUS)             | s                                                                         | 6,1 / 5,7   5,3 / 5               |            |                               | 6,1 / 5,4   5,5 / 5         |                   | 6,4 / 5,5   5,6 / 5,1     |                   |             |  |
|                                                                                                                                                                                                    | 5.10                                                         | Freno di servizio                                                            |                                                                           | Reibbremse (hydraulisch betätigt) |            |                               |                             |                   |                           |                   |             |  |
|                                                                                                                                                                                                    | Motore elettrico/Parte elettronica                           | 6.1                                                                          | Motore di traslazione, prestazione con S2 60 min (Efficiency   drivePLUS) | kW                                | 8,9   11,3 |                               |                             |                   |                           |                   |             |  |
| 6.1.1                                                                                                                                                                                              |                                                              | 2. Motore di traslazione, prestazione con S2 60 min (Efficiency   drivePLUS) | kW                                                                        | 8,9   11,3                        |            |                               |                             |                   |                           |                   |             |  |
| 6.2                                                                                                                                                                                                |                                                              | motore di sollevamento, prestazione S3 (Efficiency   liftPLUS)               | kW                                                                        | 19,5   22                         |            |                               |                             |                   |                           |                   |             |  |
| 6.3                                                                                                                                                                                                |                                                              | Batteria ai sensi della DIN 43531/35/36                                      |                                                                           | DIN 43536 A                       |            |                               |                             |                   |                           |                   |             |  |
| 6.4                                                                                                                                                                                                |                                                              | Tensione batteria/capacità nominale                                          | V / Ah                                                                    | 80 / 620                          |            | 80 / 775                      |                             | 80 / 620          |                           | 80 / 775          |             |  |
| 6.5                                                                                                                                                                                                |                                                              | Peso batteria                                                                | kg                                                                        | 1558                              |            | 1863                          |                             | 1558              |                           | 1863              |             |  |
| 6.6.1                                                                                                                                                                                              |                                                              | Consumo energia secondo ciclo EN (Efficiency   PLUS)                         | kWh/h                                                                     | 6,2   6,2                         |            |                               | 7,2   7,2                   |                   | 7,1   7,1                 |                   | 7,4   7,4   |  |
| 6.6.2                                                                                                                                                                                              |                                                              | CO2 equivalente in base a EN16796 (Efficiency   PLUS)                        | kg/h                                                                      | 3,4   3,4                         |            |                               | 3,9   3,9                   |                   | 3,8   3,8                 |                   | 4   4       |  |
| 6.7                                                                                                                                                                                                |                                                              | Resa di movimentazione (Efficiency   PLUS)                                   | t/h                                                                       | 173   188                         |            |                               | 204   219                   |                   | 201   219                 |                   | 224   238   |  |
| 6.8                                                                                                                                                                                                |                                                              | Efficienza nella movimentazione secondo VDI 2198 (Efficiency   PLUS)         | t/kWh                                                                     | 22,2   20                         |            |                               | 22,9   21,3                 |                   | 22,8   21,3               |                   | 24,3   22,2 |  |
| 6.8.1                                                                                                                                                                                              | Consumo energetico con produttività max. (Efficiency   PLUS) | kWh/h                                                                        | 7,8   9,4                                                                 |                                   |            | 8,9   10,3                    |                             | 8,8   10,3        |                           | 9,2   10,7        |             |  |
| Varie                                                                                                                                                                                              | 8.1                                                          | Tipo di comando per la trazione                                              |                                                                           | Impulsi/AC                        |            |                               |                             |                   |                           |                   |             |  |
|                                                                                                                                                                                                    | 10.1                                                         | Pressione d'esercizio per attrezzatura                                       | bar                                                                       | 240                               |            |                               |                             |                   |                           |                   |             |  |
|                                                                                                                                                                                                    | 10.2                                                         | Flusso dell'olio per gli attacchi                                            | l/min                                                                     | 45                                |            |                               |                             |                   |                           |                   |             |  |
|                                                                                                                                                                                                    | 10.7                                                         | Livello di pressione sonora in base a EN12053 all'orecchio dell'operatore    | dB (A)                                                                    | 69                                |            |                               |                             |                   |                           |                   |             |  |
|                                                                                                                                                                                                    | 10.8                                                         | Gancio di traino di tipologia DIN                                            |                                                                           | DIN 15170 H                       |            |                               |                             |                   |                           |                   |             |  |
| - Ai sensi della direttiva VDI 2198, questa scheda tecnica cita solo i valori tecnici dell'apparecchio standard. Gommature diverse, altri montanti, attrezzature ecc. possono modificare i valori. |                                                              |                                                                              |                                                                           |                                   |            |                               |                             |                   |                           |                   |             |  |

#### Attenzione:

I valori indicati del carrello di serie sono stati determinati con gommatura Continental. Una gommatura diversa sul carrello di serie può determinare valori differenti.

**Jungheinrich Italiana S.r.l.**

Via Amburgo, 1  
20088 Rosate MI  
Telefono 02 908711  
Telefax 02 908712335  
info@jungheinrich.it  
www.jungheinrich.it

Gli stabilimenti di produzione tedeschi di  
Norderstedt, Moosburg e Landsberg,  
nonché il nostro centro ricambi di  
Kaltenkirchen sono certificati.

ISO 9001  
ISO 14001

I mezzi di movimentazione Jungheinrich  
sono conformi ai requisiti europei di  
sicurezza.



 **JUNGHEINRICH**